

Nouvelle génération de faneuses VOLTO de CLAAS

Nouvelles faneuses VOLTO de CLAAS avec une largeur de travail de 6,60 à 10,80 m

Bad Saulgau/Harsewinkel, le 7 juillet 2026. Avec sept nouveaux modèles VOLTO et VOLTO T, CLAAS élargit sa gamme de faneuses en dessous des modèles VOLTO 1500 – 1300 TS lancés en 2024. Outre une commande encore plus confortable, une adaptation au sol encore meilleure et une qualité de travail accrue, une attention particulière a été accordée lors du développement de nouveaux boîtiers de transmission du rotor à bain d'huile et à faible entretien, repris des modèles plus grands. Des éléments éprouvés, tels que le concept de flux de fourrage MAX SPREAD avec des bras de dents inclinés ainsi que les dents HD de même longueur pour le ramassage du fourrage par couches, ont été repris des modèles précédents ; le dispositif de stabilisation hydraulique CKL est désormais de série sur tous les modèles à attelage trois points.



Entraînements MAX SPREAD optimisés pour une répartition et un fanage sans compromis, ainsi qu'un angle de dispersion plus large et réglable sur trois positions : les nouvelles VOLTO 700 - 1100 allient les caractéristiques éprouvées des plus grandes VOLTO 1300 - 1500 T.

En 2024, CLAAS a lancé quatre nouveaux modèles haut de gamme dans la gamme de faneuses VOLTO : les 1300 T, 1500 T, 1300 TS et 1500 TS, dotés d'un concept innovant de châssis en Y et disponibles en option en variantes TS avec essieu suiveur en position de travail. Sept nouvelles faneuses VOLTO et VOLTO T, d'une largeur de travail comprise entre 6,60 et 10,80 m, viennent désormais compléter la gamme. Elles partagent de nombreuses caractéristiques techniques avec leurs grandes sœurs. Parmi les principales nouveautés, on trouve une nouvelle transmission avec des boîtes de vitesse de rotor hermétique (à l'instar des VOLTO 1300 et 1500), un nouveau support

de roue de rotor avec un axe de rotor renforcé et un nouveau réglage de l'angle de dispersion permettant d'atteindre jusqu'à 18 degrés, ainsi que des besoins hydrauliques réduits, un nouveau système d'amortisseurs hydrauliques continus (CKL) et des raccords KENNFIXX pour tous les raccords hydrauliques.

Modèle	largeur de travail	Nombre de rotors / nombre de bras par rotor	Diamètre des rotors	Entraînement tr/min	
VOLTO 700	6,60 m	6 / 6	1,50 m	540	
VOLTO 800	7,70 m	6 / 7	1,70 m	540	
VOLTO 800 TH	7,70 m	6 / 7	1,70 m	540	
VOLTO 900	8,70 m	8 / 6	1,50 m	540	
VOLTO 900 T	8,70 m	8 / 6	1,50 m	540	
VOLTO 1100	10,80 m	10 / 6	1,50 m	540	1 000
VOLTO 1100 T	10,80 m	10 / 6	1,50 m	540	1000

Efficaces et nécessitant peu d'entretien : les bras de fanage MAX SPREAD sont équipés du nouvel entraînement PERMALINK et de boîtiers à bain d'huile.

En matière de technologie de rotors, les nouveaux VOLTO et VOLTO T continuent de miser sur la technologie MAX SPREAD, qui a fait ses preuves dans le monde entier dans de nombreuses conditions d'utilisation, avec des bras porte-dents inclinés de 29,3° vers l'arrière. Cette géométrie allie une puissance de ratissage élevée à un travail soigné pour un épandage optimal, même avec des récoltes lourdes et humides. Grâce au faible diamètre des rotors et aux doubles charnières du châssis des rotors, le ramassage de la récolte est excellent, même sur terrain accidenté. La récolte est ramassée couche par couche par les dents de même longueur et d'une épaisseur de 9,5 mm, ce qui permet un mélange et une répartition encore plus homogènes. L'angle de dispersion peut être réglé sans outil à l'aide d'une goupille, sur 12, 16 et 18 degrés. Une toile déflectrice à commande hydraulique est disponible en option pour le fanage en bordure.

Pour garantir des performances de pointe, le système d'entraînement PERMALINK HD, plus puissant, a été repris des faneuses VOLTO grande largeur. Outre une fiabilité maximale, le développement s'est surtout concentré sur la réduction des efforts et des coûts d'entretien. Le résultat : un entraînement robuste mais léger, nécessitant peu d'entretien, équipé d'accouplements à doigts PERMALINK HD à transmission intégrale jusqu'à 180 degrés, dont les performances ont été éprouvées, ainsi que de boîtes de vitesse du rotor, hermétique et remplies à bain d'huile, permettant des intervalles de maintenance de plusieurs années. La vitesse de rotation à l'entrée de l'arbre a été augmentée de 50 % afin de réduire le couple sur les arbres d'entraînement.



Les nouveaux VOLTO 700 - 1100 sont équipés du système MAX SPREAD, éprouvé dans le monde entier, avec des bras porte-dents inclinés à 29,3 degrés pour une puissance de ratissage élevée et une répartition optimale, même avec des récoltes lourdes et humides. Les nouveaux accouplements par doigts PERMALINK HD ont été repris des faneuses grande largeur VOLTO 1300 à 1500 TS.

Stabilité du cadre éprouvée et nouveau confort de conduite grâce aux bras de direction hydraulique CKL.

Un nouveau châssis porteur compact et trapézoïdal maintient le centre de gravité des faneuses à attelage trois points près du tracteur. Cela réduit la force de levage nécessaire et permet une utilisation même avec des tracteurs plus petits, tout en offrant une meilleure visibilité sur les rotors. La structure de châssis éprouvée, avec des tubes carrés inclinés à 45 degrés, a été reprise de la génération précédente de VOLTO. Ceux-ci présentent une épaisseur de paroi de 8 mm et garantissent ainsi une sécurité d'utilisation durable.

Au lieu d'un dispositif de stabilisation mécanique (CKL – CLAAS Kraftfluss-Lenker), les modèles VOLTO à attelage trois points sont désormais tous équipés de série d'un CKL hydraulique. Celui-ci assure un suivi encore amélioré et plus fluide, centre la machine lors du relevage ainsi qu'après les virages, et empêche en outre tout glissement ou ripage en pente. De plus, il permet d'atteindre des vitesses plus élevées dans les virages et donc un rendement accru. Lors des déplacements sur route, il amortit efficacement les irrégularités et les vibrations.

Améliorer le séchage du foin : andains de nuit sur tous les modèles.

Sur les modèles VOLTO 1100 et 1100 T équipés d'un entraînement par prise de force à 1 000 tr/min, il est possible, de série, de former des andains de nuit en travaillant à régime réduit, afin d'accélérer le séchage pendant la nuit.

Pour les modèles VOLTO 900T, 900, 800 et 700, des réducteurs pour andains de nuit sont disponibles en option. La réduction de 33 % de la vitesse de rotation des rotors permet de répartir uniformément la récolte sur plusieurs petits andains.

Un seul distributeur hydraulique – grâce à la position de fourrière intégrée

Aucun terminal n'est nécessaire pour commander les nouvelles faneuses VOLTO et VOLTO T. Grâce à la position de fourrière intégrée au repliage hydraulique, un seul distributeur hydraulique à double effet (à simple effet pour le VOLTO 700) du tracteur suffit pour la commande. Pour les équipements supplémentaires tels que la toile déflectrice hydraulique, un distributeur hydraulique supplémentaire à simple effet est nécessaire.

Une fois repliés, les faneuses ont une largeur inférieure à 3 m. Grâce à leurs grandes roues de châssis, les modèles VOLTO T garantissent un déplacement sûr et rapide sur les routes et les chemins. Sur le VOLTO 1100, une béquille supplémentaire permet un stationnement « en suspension » avec un délestage total des roues des rotors.



Le nouveau VOLTO peut être stationné sur les roues du rotor à l'aide d'une béquille sur le timon, tandis que le VOLTO 1000 peut être stationné en « suspension » avec un délestage total de toutes les roues du rotor grâce à une béquille supplémentaire. Les modèles VOLTO T offrent une largeur de châssis de transport et un centre de gravité bas pour un déplacement et un stationnement en toute sécurité. Tous les modèles sont équipés d'une position de fourrière intégrée au mécanisme de repliage, ce qui permet de se passer d'un distributeur hydraulique.

Les principaux atouts des nouveaux modèles VOLTO 1100 T à 700 en un coup d'œil :

- sept nouveaux modèles VOLTO et VOLTO T avec une largeur de travail comprise entre 6,60 et 10,80 m.
- Toupie d'un diamètre de 1,50 m avec six bras à dents chacun ; VOLTO 800 : toupie d'un diamètre de 1,70 m avec 6 bras porte-dents.
- Nouveau stabilisateur hydraulique (CKL) de série sur les modèles à attelage trois points – pour un meilleur rendement, un suivi en douceur et une meilleure stabilité en pente.
- Système MAX SPREAD avec bras à dents inclinés pour un flux de récolte soigné et une répartition optimale.
- Dents robustes, isocèles et d'une épaisseur de 9,5 mm pour le ramassage de la récolte et la répartition homogène. Cinq spires garantissent la stabilité et une protection anti-perte de dents.
- Réglage sans outil de l'angle de dispersion grâce à des axes rotatifs à rappel par ressort et fonction d'enclenchement (12/16/18 degrés).
- Essieux de roues redessinés en forme de L.

- Roues de 16 pouces ; au centre, pneus larges et paliers renforcés pour la fourrière et le transport sur route.
- Roue de jauge supplémentaire en option dans le châssis d'attelage (version trois points) ou sur le timon (VOLTO T).
- Entraînement PERMALINK HD entièrement repensé, issu des faneuses grande largeur VOLTO : plus de puissance avec moins de couple, des accouplements à doigts avec des paliers surdimensionnés ainsi que de nouveaux boîtiers de rotor hermétiques et à bain d'huile.
- Utilisation très simple sans terminal : un seul distributeur hydraulique à double effet (à simple effet sur le VOLTO 700) est nécessaire ; plus 1 distributeur à simple effet pour la toile déflectrice en option.
- Position de fourrière symétrique intégrée au processus de repliage (deux vérins hydrauliques par côté) ; levage et descente précis et régulier.
- Béquille supplémentaire pour le VOLTO 1100 : délestage total des roues des rotors lors du stationnement.
- Toile de bordure mécanique ou hydraulique et réducteur pour andains de nuit disponibles en option (andains de nuit possibles de série avec les modèles VOLTO 1100 et 1100 T en transmission 1000 tr/min).
- Nouvel éclairage LED moderne pour une visibilité accrue et plus de sécurité lors des transports routiers.

Vous trouverez ici des images haute résolution pour la presse écrite et le Web :

<https://dam.claas.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=UTkISXxOyQCl>

À propos de CLAAS

Fondée en 1913, l'entreprise familiale CLAAS (www.claas-gruppe.com) est l'un des principaux fabricants mondiaux de matériel agricole. Basée à Harrewinkel, en Westphalie, elle est leader mondial sur le marché des ensileuses. CLAAS occupe également la première place sur le marché européen dans un autre segment clé : celui des moissonneuses-batteuses. CLAAS occupe également des positions de premier plan dans le secteur mondial des machines agricoles avec ses tracteurs, ses presses agricoles et ses machines de récolte des prairies. Sa gamme de produits comprend également des technologies de l'information agricoles de pointe. CLAAS emploie 11 500 personnes dans le monde entier et a réalisé un chiffre d'affaires de 4,9 milliards d'euros au cours de l'exercice 2025.